

Handcirkelsåg WSC 85

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|---|
| 1 | Inställningsspak för sågdjup | 15 | Utsugningsadapter |
| 2 | Klämskruv för vinkelinställning | 16 | Spånutkast |
| 3 | Klämskruvar för parallellanslag | 17 | Inkopplingspörr |
| 4 | Ritsindikering | 18 | Strömställare Till/Från |
| 5 | Parallellanslag | 19 | Sexkantnyckel |
| 6 | Bottenplatta | 20 | Ventilationsöppningar |
| 7 | Inre spännfläns | 21 | Såginkelsskala |
| 8 | Spindel | 22 | Sågdjupsskala |
| 9 | Klyvkniv | 23 | Låsning av sågdjup |
| 10 | Tryckknapp för spindellåsning | 24 | Stödhandtag |
| 11 | Skruv | | |
| 12 | Spännfläns | | |
| 13 | Pendlande klingskydd | | Beakta yrkesinspektions tillämpliga föreskrifter samt följ bifogade säkerhetsanvisningar. |
| 14 | Skruvur för klyvknivinfästning | | |

Tillverkarens produktgaranti

Hilti garanterar att produkten inte har några material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller under förutsättning att produkten används och hanteras, sköts och rengörs enligt Hiltis bruksanvisning samt att den tekniska enheten bevarats, d.v.s. att endast originaldelar, tillbehör och reservdelar från Hilti har använts.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller kostnadsfritt utbyte av felaktiga delar under hela produktens livslängd. Delar som normalt slits omfattas inte av garantin.

Ytterligare anspråk är uteslutna, såvida inte annat strikt föreskrivs i nationella bestämmelser. Framför allt kan Hilti inte hållas ansvarigt för direkta eller indirekta tillfälliga skador eller följdskador, förluster eller kostnader i samband med användningen eller p.g.a. att produkten inte kan användas för en viss uppgift. Indirekt garanti avseende användning eller lämplighet för något bestämt ändamål är uttryckligen uteslutna.

När felet fastställts ska produkten tillsammans med den aktuella delen skickas för reparation och/eller utbyte till Hiltis serviceverkstad.

Denna garanti omfattar Hiltis samtliga skyldigheter och ersätter alla tidigare eller samtida uttalanden, skriftliga eller muntliga överenskommelser vad gäller garanti.

Märkeffekt:	1800 W (220–240 V); 1650 W (110 V)
Avgiven effekt:	1260 W (220–240 V)
Tomgångsvarvtal:	4500/min.
Varvtal vid last:	3100/min.
Skärhastighet på tomgång:	54 m/s
Skärhastighet vid belastning:	37,3 m/s
Snittdjup vid 0°:	0–85 mm
Snittdjup vid 45°:	0–60 mm
Snittdjup vid 60°:	0–43 mm
Lutningsvinkel:	0°–60°
Max sågklingsdiameter:	230 mm
Min sågklingsdiameter:	207 mm
Sågklings centrumhå:	30 mm
Klyvknivens tjocklek (standard):	2,0 mm
Utsugningsstutsens inre diameter:	35 mm
Vikt enligt EPTA-förordning 01/2003:	7,8 kg
Skyddsklass enligt EN 60745:	▣ / II
Avstörd för radio och tv enligt EN 55014	

OBSERVERA

Den vibrationsnivå som anges i anvisningarna motsvarar den som uppmätts i EN 60745 för normerande mätningar och kan användas för jämförelse mellan elverktyg. Den är också avsedd för en preliminär uppskattning av vibrationsbelastningen. Den angivna vibrationsnivån gäller elverktygets huvudsakliga användningsområden. Men om elverktyget brukas på andra användningsområden, tillsammans med ej tillhörande insatsverktyg eller utan tillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån bli en annan. Detta kan höja vibrationsbelastningen under hela arbetsperioden betydligt. Också de tider då verktyget är fränkopplat eller är igång men inte används måste beaktas vid en noggrann uppskattning av vibrationsbelastningen. Detta kan sänka vibrationsbelastningen under hela arbetsperioden betydligt. Fastställ extra säkerhetsåtgärder till skydd för operatören före påverkan av vibrationerna, till exempel: Underhåll av elverktyg och insatsverktyg, möjlighet att hålla händerna varma, arbetsförloppets organisation.

Buller- och vibrationsinformation (enligt EN 60745)

Karakteristisk A-vägd ljudeffektnivå:	111 dB (A)
Karakteristisk A-vägd ljudtrycksnivå:	100 dB (A)
Felmarginalen är 3 dB för angiven ljudnivå enligt EN 60745.	

Använd hörselskydd!

Triaxiala vibrationsvärden (vibrationsvektorsumma)	
Sågning i trä (a _h):	2,5 m/s ²
Osäkerhet (K) för triaxiala vibrationsvärden:	1,5 m/s ²

Reservation för tekniska ändringar

Användarinformation enligt EN 61 000-3-11

Startfunktioner orsakar kortvarigt spänningsfall. Om nätförhållandena är ogynnsamma kan andra verktyg/maskiner påverkas. Vid nätimpedans < 0,15 Ohm är inga avbrott/störningar att vänta.

1. Säkerhetsföreskrifter

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar

OBS! Samtliga anvisningar ska läsas. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

TA VÄL VARA PÅ SÄKERHETSANVISNINGARNA.

1.1.1 Arbetsplats

- Håll arbetsplatsen ren och städad. Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

1.1.2. Elektrisk säkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningsladdar som är godkända för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningsladd för utomhusbruk används minskar risken för elektriskt slag.

1.1.3 Personsäkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Den personliga skyddsutrustningen som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd – med beaktande av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömställaren står i läget "FRÅN" innan du kopplar stickproppen till vägguttaget. Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- Överskatta inte din förmåga. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- Vid elverktyg med dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, kontrollera att anordningarna är rätt monterade och används på korrekt sätt. Dessa anordningar reducerar riskerna i samband med damm.

1.1.4 Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- Dra stickproppen ur vägguttaget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget återanvänds. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

1.1.5 Service

- a) Låt elverktyget repareras endast av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

1.1.6 Säkerhetsföreskrifter för alla sågar

- a) Håll händerna på betryggande avstånd från sågområdet och sågklingan. Håll andra handen på stödhandtaget eller motorhuset. Om båda händerna hålls på sågen kan de inte skadas av sågklingan.
- b) För inte in handen under arbetsstycket. Klingskyddet kan under arbetsstycket inte skydda handen mot sågklingan.
- c) Anpassa sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Den synliga delen av en tand under arbetsstycket måste vara mindre än en hel tand.
- d) Arbetsstycket som ska sågas får aldrig hållas i handen eller över benen. Säkra arbetsstycket på ett stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket hålls fast ordentligt för undvikande av kontakt med kroppen, inklämning av sågklinga eller förlorad kontroll över sågen.
- e) Håll fast sågen endast vid de isolerade handtagen när sågning utförs på ställen där sågklingan kan skada dolda elledningar eller egen nätsladd. Om sågen kommer i kontakt med en spänningsförande ledning sätts sågens metalldelar under spänning som sedan kan leda till elektriskt slag.
- f) Vid längsriktad sågning ska alltid ett anslag eller en rak kantstyrning användas. Detta förbättrar snittnoggrannheten och minskar risken för att sågklingan kommer i kläm.

- g) Använd alltid sågklingor med rätt storlek och lämpligt infästningshål (t.ex. i stjärnform eller rund). Sågklingor som inte passar till sågens monteringskomponenter roterar orunt och leder till att kontrollen förloras över sågen.
- h) Använd aldrig skadade eller felaktiga underläggsbrickor eller skruvar för sågklingan. Underläggsbrickorna och skruvarna för sågklingan har konstruerats speciellt för denna såg för optimal effekt och driftsäkerhet.

1.1.7 Extra säkerhetsföreskrifter för alla sågar

Orsaker för och eliminering av bakslag:

- ett bakslag är en plötslig reaktion hos en sågklinga som hakat upp sig, klämts fast eller är fel inriktad och som leder till att sågen okontrollerat lyfts upp ur arbetsstycket och kastas mot användaren;
- om sågklingan hakar upp sig eller kläms fast i sågsåret som går ihop, kommer klingan att blockera varefter motorkraften kastar sågen i riktning mot användaren;
- om sågklingan snedvrids i sågsåret eller är fel inriktad, kan tänderna på sågklingans bakre kant haka upp sig i arbetsstyckets yta varvid sågklingan går ur sågsåret och hoppar bakåt mot användaren.

Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av sågen. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan.

- a) Håll stadigt i sågen med båda händerna och håll armarna i ett läge som möjliggör att hålla stånd mot de bakslagskrafter som eventuellt uppstår. Stå alltid på sidan om sågklingan; håll aldrig sågklingan i linje med kroppen.

Vid ett bakslag kan cirkelsågen hoppa bakåt men användaren kan behärska bakslagskraften om lämpliga åtgärder vidtagits.

- b) Vid sågklingan kommer i kläm eller sågning avbryts av annan orsak, släpp Till-Från strömställaren och håll kvar sågen i arbetsstycket tills sågklingan stannat fullständigt. Försök aldrig dra sågen ur arbetsstycket eller bakåt så länge sågklingan roterar eller risk finns för att bakslag uppstår. Lokalisera orsaken för inklämd sågklinga och avhjälpe felet.
- c) Vill du återstarta en såg som sitter i arbetsstycket centrera sågklingan i sågsåret och kontrollera att sågklingans tänder inte hakat upp sig i arbetsstycket. Är sågklingan inklämd kan den gå upp ur arbetsstycket eller orsaka bakslag vid återstart av sågen.
- d) Stöd stora skivor för att reducera risken för ett bakslag till följd av inklämd sågklinga. Stora och tunga skivor kan böjas ut. Skivorna måste därför stödas på båda sidorna både i närheten av sågsåret och vid skivans kanter.
- e) Använd inte oskarpa eller skadade sågklingor. Sågklingor med oskarpa eller fel inriktade tänder medför till följd av ett för smalt sågsår ökad friktion, inklämning av sågklingan och bakslag.
- f) Före sågning påbörjas dra stadigt fast inställningsanordningarna för sågdjup och snittvinkel. Om inställningarna förändras under sågning kan sågklingan klämmas fast och orsaka bakslag.
- g) Var speciellt försiktig vid "insågning" på ett dolt område, t.ex. i en färdig vägg. Den inträngande sågklingan kan blockera vid sågning i dolda objekt och förorsaka bakslag.

1.1.8 Säkerhetsföreskrifter för cirkelsågar med pendelskydd utanpå och innanför

- a) Kontrollera innan sågen används att det undre klingskyddet stänger felfritt. Sågen får inte tas i bruk om det undre klingskyddet inte är fritt rörligt och inte stängs omedelbart. Kläm eller bind inte fast det undre klingskyddet i öppet läge. Om sågen av misstag faller ner på golvet kan det undre klingskyddet deformeras. Öppna klingskyddet med återdragningspaken och kontrollera att det är fritt rörligt och att det vid alla snittvinklar och snittdjup varken berör sågklingan eller andra delar.
- b) Kontrollera funktionen på fjädern till det undre klingskyddet. Låt sågen repareras innan den tas i bruk om undre klingskyddet eller fjädern inte fungerar felfritt. Skadade delar, klibbiga avlagringar eller anhopning av spån kan hindra det undre klingskyddets rörelse.
- c) Öppna det undre klingskyddet för hand endast vid speciella snitt som t.ex. "Insågning och vinkelsnitt". Öppna det undre klingskyddet med återdragningspaken och släpp den så fort sågklingan gått in i arbetsstycket. Vid all annan sågning måste det undre klingskyddet fungera automatiskt.
- d) Se till att sågklingan skyddas av det undre klingskyddet när sågen läggs bort på arbetsbänk eller golv. En oskyddad och roterande sågklinga förflyttar sågen bakåt och kan såga allt som är i vägen. Beakta även sågens eftergång.

1.1.9 Extra säkerhetsföreskrifter för sågar med klyvkniv

- a) Använd endast den klyvkniv som passar till aktuell sågklinga. Klyvkniven måste vara tjockare än sågklingans stamblad men tunnare än tandbredningen på sågklingan.
- b) Justera klyvkniven enligt beskrivning i bruksanvisningen. Fel tjocklek, läge och inriktning kan vara orsaken till att klyvkniven inte effektivt förhindrar ett bakslag.
- c) Använd alltid klyvkniven förutom vid insågning återmontera klyvkniven efter utförd insågning. Klyvkniven stör vid insågning och kan orsaka ett bakslag.
- d) För att klyvkniven ska fungera måste den sitta i sågspåret. Vid korta snitt kan klyvkniven inte förhindra ett bakslag.
- e) Sågen får inte användas med deformationerad klyvkniv. Redan en liten störning kan bromsa upp klingskyddets stängning.

1.2 Produktspecifika säkerhetsföreskrifter

1.2.1 Personssäkerhet

- a) Använd hörselskydd. Buller kan leda till hörselskador.
- b) Använd de extrahandtag som medföljer. Tappar du kontrollen över verktyget kan det leda till skador.
- c) Om maskinen används utan dammsugare måste du använda ett andningsskydd när du arbetar med dammalstrande material.
- d) Se alltid till att kabel och förlängningskabel samt dammsugarslang hålls bakom maskinen vid arbete så att du inte snubblar.
- e) Koppla på handcirkelsågen innan den

förs mot arbetsstycket.

- f) Sågbanan skall på övre och undre sidan vara fri från hinder. Se upp för skruvar, spikar etc.
- g) Hantera ej med maskinen över huvudhöjd.
- h) Bromsa ej upp sågklingan genom tryck i sidled.
- i) Använd ej:
 - kapskivor,
 - sågklingor i höglegerat snabbstål (HSS-stål).
- j) Rör inte vid sågblad, spännfläns eller flänsskruvar som sticker ut från arbetsstyckets undersida.
- k) Damm från material som blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsofarliga. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten. Vissa slags damm, från till exempel ek eller bok, anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatsämnen för behandling av trä (kromat, träskyddsmedel). Asbesthaltigt material får bara bearbetas av särskilt utbildad personal. Använd om möjligt en dammsugare. För att dammsugningen ska bli effektiv är det bäst att använda en mobil dammsugare för trä och/eller mineraldamm, som rekommenderas av Hilti och som är anpassad för detta elverktyg. Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Vi rekommenderar användning av andningsskyddsmask med filterklass P2. Följ de gällande landsspecifika föreskrifterna för de material som ska bearbetas.
- l) Elverktygets är inte avsedd att användas av barn, funktionshindrade eller utbildade personer.

- m) Barn bör tillsägas att inte leka med elverktygets.

1.2.2 Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- a) Spänn fast arbetsstycket ordentligt. Använd en spännanordning eller ett skruvstöd. På så vis hålls det fast bättre än för hand och du har dessutom båda händerna fria för att hantera maskinen.
- b) Se till att verktygen passar i maskinen och sitter fast ordentligt i chucken.
- c) Vid strömavbrott: Slå av maskinen och dra ur kontakten. Detta förhindrar oavsiktlig apparatstart efter strömavbrott.
- d) Håll i verktygens isolerade ytor om det finns risk att dolda elkablar eller nätkablen kan skadas av verktyget. Vid kontakt med strömförande ledningar spänningssätts verktygets oskyddade metalldelar och användaren riskerar att få en elektrisk stöt.

1.2.3 Elektrisk säkerhet

- a) Innan du börjar arbeta ska du med exempelvis en metalldetektor kontrollera om det finns dolda ledningar för gas, vatten, elektricitet och dylikt på arbetsplatsen. Apparats yttre metalldelar kan bli strömförande om de kommer i kontakt med strömförande ledningar. Risk för elektriska stötar och person- och materialskador föreligger.
- b) Kontrollera regelbundet maskinens anslutningskabel. Om kabeln är skadad måste den bytas ut av behörig fackman. Kontrollera förlängningskablar regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Om kabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet får du inte röra vid den. Dra ut stickkontakten ur uttaget. Skadade anslutnings-

och förlängningskablar ökar risken för elektriska stötar.

- c) Med en jordfelsbrytare förbättras arbets-säkerheten.

1.2.4 Arbetsplats

- a) Se till att arbetsplatsen är ordentligt upplyst.
- b) Sörj för god ventilation på arbetsplatsen. Arbetsplatser med undermålig ventilation kan öka risken för skador genom inandning av damm.

1.2.5 Personlig skyddsutrustning

Användaren och personer som befinner sig i närheten av arbetsplatsen måste bära skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd och skyddshandskar samt, om ingen dammsugare används, även andningsskydd.



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddshandskar



Använd andningsskydd

2. Ändamålsenlig användning

Maskinen är avsedd för sågning av mjukt och hårt trä, limträ, pressade spånskivor, plast o dyl. Kapning av metall är **inte** tillåtet. Maskinens användare ansvarar för skador som uppstår till följd av icke ändamålsenlig användning som t ex att bära verktyget i sladden, dra ut sladden ur vägguttaget, använda fel såg-klingor. Säkerhetsanvisningarna och allmänt tillämpliga arbets- och skyddsföreskrifter för arbeten med elverktyg skall följas.

3. Hantering/funktioner

Före driftstart

Kontrollera innan maskinen startas att sågklingan sitter stadigt fast och roterar korrekt samt att klyvkniven är rätt inställd.

Observera! Innan klyvkniven ställs in skall stickkontakter dras ur vägguttaget. Klyvknivens tjocklek måste vara mindre än sågklingans sågbredd och större än/lika stor som klingans tjocklek.

Av säkerhetsskäl skall klyvkniven alltid användas. Den eliminerar fastklämning av klingan. Inställning sker vid max sågdjup.

Lossa fästskruvarna **14**, ställ in klyvkniven **9** (bild 5) och dra åter fast skruvarna **14**.

Ta bort tillsatsverktyg innan maskinen startas.

Driftstart

Håll ordentligt i maskinen under arbetet och se till att du står stadigt.

När du lägger bort maskinen skall pendlande klingkyddet vara stängt.

Nätspänningen skall överensstämma med data på typskylten.

In- och urkoppling av maskin

Observera! Vid inkoppling av maskin får sågklingan inte beröra arbetsstycket.

Inkoppling: Tryck samtidigt ned inkopplings-spärren **17** och strömställaren **18**.

Urkoppling: Släpp upp strömställaren **18**. Handcirkelsågen är försedd med en automatisk sågklingbroms. När strömställaren **18** släpps, startar genast uppbromsningen som resulterar i att klingan stannar snabbt.

Skydda sågklingan

Skydda sågklingan mot skador.

Lägg aldrig bort sågklingan på hårt underlag. Risk finns för att hårdmetallstånderna skadas.

Sågklingsbyte (bild 3)

Observera! Innan sågklingan byts ut, skall stickkontakten tas bort ur uttaget.

Ställ maskinen att stå på motorsidans valkar. För låsning av sågspindeln under insättning och borttagning av sågklinga håll med ena handen tryckknappen för spindellåsning **10** nedtryckt.

Borttagning av sågklinga (bild 5)

Sexkantnyckeln för lossning av flänsskruven sitter under motorlocket. Ställ med spaken **1** in sågdjupet **0**. Skruva (moturs) med sexkantnyckeln **19** bort skruven **11** och lyft spännflänsen **12** (bild 3), sväng pendlande klingkyddet **13** bakåt, håll fast och ta bort sågklingan.

Insättning av sågklinga (bild 3/5)

Kontrollera rotationsriktningen vid insättning sågklinga: Sågklingans tänder och riktningsspil måste visa åt samma håll som pilen på övre skyddskåpan. Sätt på spännflänsen **12** och dra fast skruven **11**. Kontrollera att den inre spännflänsen **7** sitter rätt och rengör ytorna från spån och andra föroreningar.

Jämför sågklingans data med maskinens.

4. Dammutugning

Vid utugning av sågspån minskar dammbelastningen i arbetsmiljön och eliminerar grov nedsmutsning. Anslut extern utugningsanordning om arbete utförs under en längre tid eller om material bearbetas som orsakar hälsovådligt damm.

Utsugningsadaptorn **15** får monteras endast om extern utugning används; i annat fall finns risk för att utloppet täpps till, speciellt då vid sågning av vått trä. Skjut in utugningsadaptorn framifrån och med öppningen riktad mot motordelen i laxstjärtskopplingen tills den faller i låsläge. Kontrollera att adaptorn låst i läge.

Följ arbetarskyddsföreskrifterna.

4.1 Arbetssteg vid stopp i utugningsadaptorn

1. Dra ur kontakten.
2. Rengör utugningsadaptorn.
3. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brutit eller skadats – orsaker som kan leda till att verktygets funktioner påverkas menligt.

5. Arbetsanvisningar

Dra ut stickkontakten ur uttaget innan åtgärder vidtas på maskinen.

Sågning efter rits

Lägg upp bottenplattans främre del på arbetsstycket, koppla på maskinen och mata fram cirkelsågen i skärriktning med jämn hastighet.

Bottenplattan är försedd med fyra ritsindikatorer för 0°, 22,5°, 45° och 60°. Ritskanterna motsvarar sågklingans inre kant.

Sågning med parallellanslag (bild 4)

Med parallellanslaget **5** kan exakta snitt utföras längs arbetsstyckets kant samt lister med samma dimension sågas. För justering av sågbredden lossa klämskruvarna **3** och förskjut anslaget att motsvara önskat mått. Dra sedan åter fast klämskruvarna **3**. Parallellanslaget kan monteras på båda sidorna om bottenplattan. Med omvänt parallellanslag (anslagskanten uppåt) kan bottenplattan göras bredare.

Inställning av sågdjup

Lås upp spärren **23** för att sedan med inställningsspaken **1** ställa in önskat sågdjup. Använd härvid sågdjupsskalan **22**. Efter avslutad inställning skall spärren åter låsas.

För optimal kvalitet på snittkanten skall sågdjupet överskrida materialtjockleken med minst 2 mm.

Inställning av sågvinkel (bild 1)

Lossa klämskruven **2** för inställning av lutningsvinkel och ställ sedan på sågvinkelsskalan **21** in önskad lutning. Dra sedan åter fast klämskruven **2**. Rensa bottenplattan från sågspån och andra föroreningar innan du svänger den tillbaka till utgångsläget.

Insågningsfunktion (bild 2)

Ritsa upp insågningsytan på arbetsstycket. Ställ handcirkelsågen på nedsänkingsdjup **0**, spänn ej fast höjjusteringen. Lägg cirkelsågen på arbetsstycket och lägg den bakre markeringen på bottenplattan mot ritslinjen. För att minimera risken för bakslag placera en list eller ett anslag mot bottenplattans bakkant. Spänn stadigt fast anslaget på arbetsstycket. Tryck nu cirkelsågen mot underlaget och anslaget. Slå

på maskinen och sänk med andra handen försiktigt ned inställningsspaken för sågdjup 1 till önskat sågdjup. Säg nu framåt tills främre markeringen på bottenplattan står mot ritslinjen. Frånkoppla maskinen och lyft upp den först sedan sågklingan stannat.

Märk: Insågning kan utföras i alla vinkellägen.

Stödhandtag

Stödhandtaget 24 underlättar sågens manövrering samtidigt som ergonomisk arbetsställning uppnås.

6. Underhåll/skötsel/service

n **Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget innan åtgärder vidtas på maskinen.**

n Håll alltid maskinen och ventilationsöppningarna **20** rena.

Avlägsna regelbundet kådresten från sågklingorna. Rena verktyg höjer arbeteffekten betydligt. Lägg sågklingorna för ett dygn i petroleum eller kådlösningsmedel som finns i handeln.



Vid ev. problem med djupinställningen, smörj styrskenan där det går trögt.

n Vid fabriken har maskinen fyllts på med fett. Vid kraftig påfrestning under en längre period rekommenderas översyn hos Hilti. Denna åtgärd ökar maskinens livslängd samtidigt som reparationskostnader undviks.

n Reparationer på maskinens elsystem får utföras endast av elektriker.

FÖRSIKTIGHET

Håll verktyget, särskilt greppytorna, rent och fritt från olja och fett. Använd inga silikonhaltiga skyddsmedel.

Verktygets ytterhölje är tillverkat av slagtålig plast. Handtaget är av elastomer. Använd aldrig verktyget med tilltäppta ventilationsspringor! Rengör ventilationsspringorna försiktigt med en torr borste. Se till att främmande föremål inte kommer in i verktyget. Rengör verktygets utsida regelbundet med en lätt fuktad putstrasa. Använd ej högtryckspruta, ångstråle eller rinnande vatten till rengöringen! Verktygets elsäkerhet kan riskeras.

7. Copyright

Upphovsrätten till denna instruktionsbok behålls av Hilti AG, FL-9494 Schaan, Fürstentum Liechtenstein. Denna instruktionsbok är avsedd endast för användaren och användarens personal. Boken omfattar föreskrifter och anvisningar som varken helt eller delvis får
1 dupliceras,
1 distribueras eller
1 på annat sätt ges vidare.

Överträdelse kan medföra straffpåföljd.

8. Avfallshantering



Återvinningsmaterial

De flesta material som Hilti-produkterna är tillverkade av kan återvinnas.

Materialet måste separeras korrekt innan det kan återvinnas.

Hilti tar emot sina uttjänta produkter för återvinning. För ytterligare information, kontakta Hilti Kundtjänst eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning. Avfallshanterar batterier enligt gällande föreskrifter eller returnera uttjänta batterier till Hilti för återvinning.

9. EG-försäkringen om överensstämmelse (original)

Beteckning:	Handcirkelsåg
Serienummer:	00000000-99999999
Typbeteckning:	WSC85
Konstruktionsår	2003

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller specifikationer: 2004/108/EG, 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5, 2011/65/EU, EN ISO 12100

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Senior Vice President
BU Drilling & Demolition
01/2012

Teknisk dokumentation vid:
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Inköpt verktyg erbjuder tekniska prestanda på högsta nivå. Vid användning och hantering av verktyget skall lämpliga skydds- och säkerhetsbestämmelser samt de i bruksanvisningen angivna säkerhetsinstruktionerna följas exakt. Nedan anges de viktigaste säkerhetsinstruktionerna. Läs noga igenom dessa innan du påbörjar arbetet med verktyget.

Ändamålsenlig användning

Cirkelsågklingorna används för sågning, kapning och spårsågning av trämaterial och liknande material som t ex kompositmaterial.

Vid användning på annat sätt än avsett kan maskin och/eller sågblad skadas eller partiklar brytas loss.

Kringflygande partiklar som ev. lossnat från sågblad eller det bearbetade trämaterialiet utgör riskfaktorer.

Speciellt gäller för vidhäftade, främmande föremål av metall, som t ex lösa spik, att dessa kan haka fast i och orsaka brott på sågtänderna. Dessutom finns risk för att sågbladet kan slita loss ev. spik från arbetsstycket och därmed orsaka en oförutsedd reaktionskraft på operatörshanden.



Vid val av cirkelsågklinga bör hänsyn tas till rekommenderad användning.

Arbetsätt

Mot matningsriktning

Sågning mot matningsriktning är tillåten endast vid mekanisk matning (stationära maskiner)

Allmänna anvisningar

1. Användning

Cirkelsågklingor kan användas i manuellt och stationärt styrda maskiner. Förutsättning är överensstämmelse med tekniska data, maskintillverkarens krav, underhållsanvisningarna och säkerhetsbestämmelserna i apparatbeskrivningarna.

2. Förpackning och transport:

Vid upp- och inpackning av verktyget samt vid hantering (t ex montering på maskin) skall största försiktighet iakttas! Risk finns för att de vassa eggen orsakar kroppsskada!

3. Insats:

Överskrid inte max tillåtet varvtal! Rengör noggrant kring spännflänsen.

4. Verktyg:

Kontrollera klingorna och maskinens inställning. Riktningsspilen på cirkelsågklingan skall överensstämma med rotationsriktningen som anges på cirkelsågen.

Dra alltid ut nätproppen ur vägguttaget för att eliminera oavsiktlig start av maskinen under verktygsbyte!

5. Driftstart

Verktyget skall monteras och låsas enligt maskintillverkarens föreskrifter. Följ även alla andra föreskrifter maskintillverkaren lämnat.

6. Reparation

Maskinens funktion och säkerhet kan endast garanteras om reparationer utförs av fackman.

7. Tillverkning

Detta cirkelsågblad har konstruerats och tillverkats i överensstämmelse med kraven i standard DIN EN 847-1.

Säkerhetsinstruktioner

- ▣ Tillämpliga föreskrifter skall följas.
- ▣ Ikke ändamålsenlig användning är förbjuden!
- ▣ Beakta alla anvisningar och varningar beträffande säkerhet som lämnas i sågarnas instruktionsböcker. Om dessa instruktioner saknas, bör de inskaffas från maskintillverkaren.
- ▣ För personlig säkerhet använd ögon-, hörel- och munskydd.
- ▣ Lämnna aldrig en påkopplad maskin utan uppsikt.
- ▣ Rengör i korta intervaller sågklingorna och avlägsna kådresten. Rena klingor har längre livslängd och är därför ekonomiska.



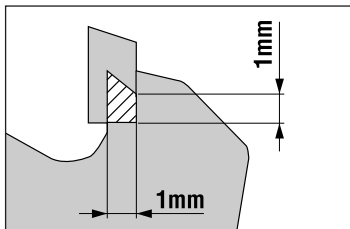
Om klingan fallit på golvet eller utsatts för liknande händelser skall den sändas in till Hilti-serviceverkstad för noggrann kontroll. En defekt sågklinga får inte längre användas.

Innan klyvkniven ställs in skall stickkontaktendras ur vägguttaget. Klyvknivens tjocklek måste vara mindre än sågklingans sågbredd och större än/lika stor som klingans tjocklek.

Av säkerhetsskäl skall klyvkniven alltid användas. Den eliminerar fastklämning av klingan.

Slipning och skötsel

- n Har klingbasen spruckit eller deformerats, får sågklingan inte längre användas.
- n Klingbasen får av säkerhetstekniska skäl varken svetsas eller lödas.
- n Om höjden eller tjockleken på kompositklingornas pålödda skärplatta underskrider 1 mm får klingorna inte längre användas.
- n Lösa reduceringar får inte monteras. Det är tillåtet att överbygga diameterdifferenser med fast inpressade reduceringar om allmänt giltiga passningar har innehållits.
- n Efterskärpning, revision och reparation av cirkelsågklingor får utföras endast av Hilti-serviceverkstad eller fackman som är insatta i kraven på konstruktion och utförande och som känner till tillämpliga säkerhetsbestämmelser.
- n Verktygets precision påverkas i hög grad av ett fackmannamässigt underhåll.



Minsta tillåtna mått på skärplattor till cirkelsågklingor i kompositutförande enligt standard DIN EN 847-1

Copyright

Upphovsrätten till denna bruksanvisning ägs av Hilti AG, FL-9494 Schaan, Fürstentum Liechtenstein. Bruksanvisningen är avsedd endast för användaren och hans personal. Den innehåller föreskrifter och anvisningar som varken helt eller delvis får n dupliceras n spridas eller n på annat sätt ges vidare. Överträdelse kan medföra brottspåföljd.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji
Senior Vice President
BU Drilling & Demolition
01/2012

Reservation för tekniska ändringar.